

# Concurso de Poesía para Estudiantes del Condado de Union Sobre el Día del Arbol

Condado de Union, NJ - En reconocimiento del Día del Árbol, la Junta de Legisladores del Condado de Union se une de nuevo a la Junta del Consejo Asesor de Árboles del Condado para patrocinar el Concurso de Poesía del Día del Árbol.

“La Junta de Freeholders está orgullosa de nuestros maestros y estudiantes que participan en este concurso del Día del Árbol, una celebración nacional,” dijo el Presidente de los Freeholders Alexander Mirabella. “Los árboles son un recurso clave en nuestra área densamente desarrollada y



nos tomamos muy en serio la preservación de estos en nuestra comu-

nidad.”

Este concurso ofrece a los estudiantes del Condado de Union en los grados cuarto hasta octavo una oportunidad de obtener un mejor entendimiento del Día del Árbol permitiéndoles retratar la importancia de los árboles para nuestro entorno natural y paisajes artificiales enfocándose en los beneficios, la belleza y las contribuciones de los árboles a nuestras comunidades.

Todos los poemas recibidos serán categorizados por grado y juzgados. Se elgirá un ganador para el primer, segundo y tercer lugar en cada grado. Los

ganadores serán invitados a asistir a una ceremonia de premiación en el Edificio de Administración del Condado de Union en Elizabeth a las 6:30 p.m. el jueves 14 de mayo 2020. En la ceremonia, los estudiantes serán reconocidos públicamente por el Condado de Union y recibirán una recompensa monetaria y un certificado.

Las escuelas interesadas en participar en el concurso deben devolver los formularios de ingreso y los poemas completos antes del 3 de abril, 2020. Cualquier poema recibido después del 3 de abril, no será aceptado.

“Los estudios han demostrado que los árboles mejoran el valor de las propiedades y brindan muchos otros beneficios cívicos,” dijo

la Legisladora Bette Jane Kowalski. “Estamos felices de patrocinar esta oportunidad para que los estudiantes del condado se involucren en los esfuerzos ambientales y al mismo tiempo promuevan su creatividad”.

El Día del Árbol ha sido una celebración nacional desde 1872, alentando al público a plantar y cuidar los árboles. Este año se celebrará el viernes, 24 de abril.

Para obtener más información sobre este concurso, comuníquese con Rutgers Cooperative Extension de Union County, Presidente de la Junta Asesora de Shade Tree del Condado de Union, James Nichnadowicz al (908) 654-9854 o envíe un correo electrónico a Jnichnadowicz@ucnj.org.

## Operaciones y Servicios Esenciales del Condado de Union Durante el Brote del COVID-19

Condado de Union, NJ - La Junta de Freeholders del Condado de Union informa a los residentes que los servicios del esenciales del condado continuarán operando durante el brote de coronavirus COVID-19, y que ciertos servicios sociales se ampliarán o modificarán para brindar asistencia a los necesitados. En apoyo de los esfuerzos estatales para frenar la propagación del virus, se han suspendido ciertas actividades y programas no esenciales.

“En respuesta al brote, el Condado de Union ha implementado un plan integral para continuar brindando servicios esenciales, incluidos servicios sociales y servicios de seguridad pública, al tiempo que toma medidas preventivas de acuerdo con las recomendaciones de expertos en salud pública”, dijo el presidente de los Freeholders, Alexander Mirabella. “Al trabajar juntos, todos podemos ayudar a frenar la propagación de COVID-19 y proteger a nuestra comunidad”.

Los profesionales de la salud pública han determinado que COVID-19 es un grave problema de salud pública que requiere una acción rápida y decisiva para evitar su propagación. La mayoría de las personas con COVID-19 no experimentan síntomas extremos, pero las personas de edad avanzada o con problemas de salud subyacentes corren el riesgo de sufrir enfermedades graves o la muerte.

Se recomienda a las personas con negocios no esenciales que se comuniquen con las oficinas del Condado de Union por teléfono o en línea cuando sea posible. Si bien todos

los demás servicios sociales esenciales continuarán operando, los siguientes servicios se ven afectados:

Departamento de Parques y Recreación

- Se revocan todos los permisos para los campos deportivos del condado.

- Warinanco Sports Center está cerrado al público.

- Todos los eventos en Masker's Barn se cancelan.

- Efectivo el domingo 15 de marzo, el Centro de Ciencias y Naturaleza Trailside está cerrado, incluyendo el horario de visitas y todas las actividades programadas.

- Watchung Stable está cerrado al público en general (solo se permiten huéspedes en las instalaciones para el cuidado de los caballos).

- Actualmente, el golf está disponible en Ash Brook y Galloping Hill solo para registro en línea, con el fin de limitar el uso de las instalaciones en interiores. Se han extendido los intervalos entre los horarios de salida y se desinfectarán los carros de golf.

- Las horas en el Centro de Aprendizaje en Galloping Hill se han reducido a las 11:00 a.m. - 6:00 p.m., y los usuarios estarán limitados a cubos pequeños y medianos. Solo se aceptarán tarjetas de crédito y débito; No hay transacciones en efectivo.

- El restaurante Red Knot en Galloping Hill cerrará por servicio a la carta a partir del sábado 14 de marzo, hasta nuevo aviso. The Tavern at Ash Brook estará abierto de martes a domingos a partir de las 3:00 p.m. a las 9:00 p.m. Solo se aceptarán tarjetas de crédito y débito; No hay transacciones en efectivo.

- Los servicios psiquiátricos de emergencia las 24 horas estarán disponibles por teléfono a través de la

Departamento de servicios humanos

- La ruta 22 Shuttle está suspendida.

- A partir del lunes 16 de marzo, el sistema de paratransito estará disponible solo para los viajes médicos necesarios.

- El programa Meals on Wheels cerrará todos los sitios de comidas congregadas antes del 18 de marzo o antes. Las comidas entregadas a domicilio continuarán de manera ampliada, incluida la entrega de comidas a pedido para personas mayores que ya no tienen acceso a un sitio de comidas congregado local (llame a Meals on Wheels al 908-486-5100 para obtener ayuda).

- La Clínica de Vacunación Pediátrica en 40 Parker Road en Elizabeth permanecerá abierta hasta nuevo aviso.

- Se cancelan todas las actividades y programas organizados a través de la Oficina para Personas con Discapacidades y Necesidades Especiales.

- El refugio de emergencia seguirá estando disponible para personas sin hogar (las personas que soliciten asistencia pueden llamar a la División de Servicios Sociales del Condado de Union al 908-965-2700 durante el horario comercial habitual, o llamar a la línea directa estatal para personas sin hogar después del horario de atención al 211 o al 877-652-1148.

- Las personas que reciben o necesitan asistencia alimentaria de SNAP pueden llamar a Servicios Sociales al 908-965-2700 para asistencia telefónica.

- Los servicios psiquiátricos de emergencia las 24 horas estarán disponibles por teléfono a través de la

Alcance Comunitario Móvil del Condado de Union (Adultos) al 908-994-7131 y a través de la Respuesta Móvil y Estabilización del Condado Union (Niños) al 877-652-7624.

- Además, se puede contactar al Hospital Universitario Robert Wood Johnson al 732-381-4200, y al Hospital Overlook al 908-522-2000.

- La información sobre otros servicios de salud mental y adicciones en el Condado de Union está disponible durante el horario comercial llamando al 908-527-4846 o al 908-527-4844.

- La Línea Directa de Crisis de Violación del Condado de Union continuará recibiendo llamadas de personas que necesitan asistencia debido a agresión sexual a través de la línea directa de 24 horas: 908-233-RAPE

- Para asistencia con jóvenes en crisis o que no pueden permanecer en sus hogares, llame al 908-514-2313. Secretario del Condado:

- Los servicios de pasaportes estarán disponibles con cita previa a partir del sábado 14 de marzo en Westfield. Por favor llame al 908-654-9575. La ubicación de Elizabeth funcionará normalmente.

- Recomienda a los remitentes frecuentes de registros de tierras, como firmas de abogados y bancos, que utilicen un servicio de presentación electrónica (los proveedores utilizados por el Secretario del Condado son Corporation Service Company y SimpliFile. Sheriff del condado:

- Las ventas del Sheriff se suspenden por el resto de marzo.

Corte Suprema del Condado de Union:

- Se suspende la

selección del Petite Jury (los juicios activos continúan).

Los miembros del público pueden ayudar a prevenir la propagación de COVID-19 siguiendo pautas ampliamente aceptadas para una buena higiene respiratoria:

- Cubra la tos y los estornudos con un pañuelo o una manga, no con las manos.

- Lávese las manos frecuentemente con agua y jabón. Use un desinfectante para manos a base de alcohol si no hay agua y jabón disponibles.

- Quédese en casa si está enfermo y evite a las personas enfermas.

- Los profesionales de la salud también aconsejan a los miembros del público que mantengan una “distancia social” segura de aproximadamente 3 pies de otras personas. Esto puede significar evitar eventos, actividades y espacios donde el distanciamiento social no sea práctico.

- Hay orientación adicional y enlaces a más recursos disponibles en el Departamento de Salud de Nueva Jersey en [nj.gov/health/cd/topics/ncov.shtml](http://nj.gov/health/cd/topics/ncov.shtml).

Los miembros del público que tengan preguntas sobre COVID-19 pueden llamar al Centro de llamadas sobre nuevos coronavirus del Departamento de Salud de New Jersey al 1-800-222-1222. El centro de llamadas está abierto las 24 horas, los 7 días de la semana y ofrece orientación en varios idiomas.

Tenga en cuenta que este número es solo para el público en general. Los médicos deben llamar a su departamento de salud local para recibir orientación.

RESOLUCIÓN No. 2020-223  
CONCEDIDO A: PS&S, Warren, New Jersey  
SERVICIOS: proveer servicios de diseño y administración de la construcción para la expansión del Union County Dispatch Center  
COSTOS: un monto de no más de \$252,355.00  
James E. Pelletiere, RMC, QPA, Secretario del “Board of Chosen Freeholders”  
11; 19 de Marzo, 2020 \$49.72

RESOLUCIÓN No. 2020-244 Enmienda (Resolution No. 2019-1046)  
CONCEDIDO A: Practitioners/Psychiatrists  
SERVICIOS: proveer servicios de siquiatria profesional a los pacientes en el Cornerstone Behavioral Health Hospital durante los días entre semana, fines de semana, días feriados y emergencias  
PERÍODO: Enero 1, 2020 - Diciembre 31, 2020  
COSTOS: un monto de no más de \$5,000.00  
James E. Pelletiere, RMC, QPA, Secretario del “Board of Chosen Freeholders”  
11; 19 de Marzo, 2020 \$55.32

RESOLUCIÓN No. 2020-254  
CONCEDIDO A: County Performing Arts Center, Rahway, New Jersey  
SERVICIOS: con el propósito de adquirir y contratar talentos y fecha para presentación del Concierto de Otoño en Oak Ridge Park, Clark, New Jersey  
PERÍODO: Fecha del contrato extendida hasta Diciembre 31, 2020  
COSTOS: un monto de no más de \$250,000.00  
James E. Pelletiere, RMC, QPA, Secretario del “Board of Chosen Freeholders”  
11; 19 de Marzo, 2020 \$57.95

RESOLUCIÓN No. 2020-255  
CONCEDIDO A: This is It! Productions, Jersey City, New Jersey  
SERVICIOS: proveer planificación profesional de producciones, promociones y servicios de administración para el Concierto de Otoño en Oak Ridge Park, Clark, New Jersey  
PERÍODO: Fecha del contrato del contrato extendida hasta Diciembre 31, 2020  
COSTOS: un monto de no más de \$171,524.00  
James E. Pelletiere, RMC, QPA, Secretario del “Board of Chosen Freeholders”  
11; 19 de Marzo, 2020 \$57.98

### AVISO PUBLICO

CONCESION DE CONTRATO - Adoptada el Día 3/5/2020  
Por medio de este Aviso Público se da a conocer que la Junta de Comisionados del Condado de Union (Union County Board of Chosen Freeholders) ha concedido un contrato, mediante un proceso no competitivo como un Servicio Profesional en acuerdo con N.J.S.A. 40A:11-5(1) (a) (i). Este contrato y la resolución que lo autoriza están disponibles para la inspección del público en la oficina del Secretario de la Junta.

RESOLUCIÓN No. 2020-223  
CONCEDIDO A: PS&S, Warren, New Jersey  
SERVICIOS: proveer servicios de diseño y administración de la construcción para la expansión del Union County Dispatch Center  
COSTOS: un monto de no más de \$252,355.00  
James E. Pelletiere, RMC, QPA, Secretario del “Board of Chosen Freeholders”  
11; 19 de Marzo, 2020 \$49.72

### AVISO PUBLICO

CONCESION DE CONTRATO - Adoptada el Día 3/5/2020  
Por medio de este Aviso Público se da a conocer que la Junta de Comisionados del Condado de Union (Union County Board of Chosen Freeholders) ha concedido un contrato, mediante un proceso no competitivo como un Servicio Profesional en acuerdo con N.J.S.A. 40A:11-5(1) (a) (i). Este contrato y la resolución que lo autoriza están disponibles para la inspección del público en la oficina del Secretario de la Junta.

RESOLUCIÓN No. 2020-244 Enmienda (Resolution No. 2019-1046)  
CONCEDIDO A: Practitioners/Psychiatrists  
SERVICIOS: proveer servicios de siquiatria profesional a los pacientes en el Cornerstone Behavioral Health Hospital durante los días entre semana, fines de semana, días feriados y emergencias  
PERÍODO: Enero 1, 2020 - Diciembre 31, 2020  
COSTOS: un monto de no más de \$5,000.00  
James E. Pelletiere, RMC, QPA, Secretario del “Board of Chosen Freeholders”  
11; 19 de Marzo, 2020 \$55.32

### AVISO PUBLICO

CONCESION DE CONTRATO - Adoptada el Día 3/5/2020  
Por medio de este Aviso Público se da a conocer que la Junta de Comisionados del Condado de Union (Union County Board of Chosen Freeholders) ha concedido un contrato, mediante un proceso no competitivo como un servicio extraordinario no específico en acuerdo con N.J.S.A. 40A:11-5(1) (a) (11). Este contrato y la resolución que lo autoriza están disponibles para la inspección del público en la oficina del Secretario de la Junta.

RESOLUCIÓN No. 2020-254  
CONCEDIDO A: County Performing Arts Center, Rahway, New Jersey  
SERVICIOS: con el propósito de adquirir y contratar talentos y fecha para presentación del Concierto de Otoño en Oak Ridge Park, Clark, New Jersey  
PERÍODO: Fecha del contrato extendida hasta Diciembre 31, 2020  
COSTOS: un monto de no más de \$250,000.00  
James E. Pelletiere, RMC, QPA, Secretario del “Board of Chosen Freeholders”  
11; 19 de Marzo, 2020 \$57.95

### AVISO PUBLICO

CONCESION DE CONTRATO - Adoptada el Día 3/5/2020  
Por medio de este Aviso Público se da a conocer que la Junta de Comisionados del Condado de Union (Union County Board of Chosen Freeholders) ha concedido un contrato, mediante un proceso no competitivo como un servicio extraordinario no específico en acuerdo con N.J.S.A. 40A:11-5(1) (a) (11). Este contrato y la resolución que lo autoriza están disponibles para la inspección del público en la oficina del Secretario de la Junta.

RESOLUCIÓN No. 2020-255  
CONCEDIDO A: This is It! Productions, Jersey City, New Jersey  
SERVICIOS: proveer planificación profesional de producciones, promociones y servicios de administración para el Concierto de Otoño en Oak Ridge Park, Clark, New Jersey  
PERÍODO: Fecha del contrato del contrato extendida hasta Diciembre 31, 2020  
COSTOS: un monto de no más de \$171,524.00  
James E. Pelletiere, RMC, QPA, Secretario del “Board of Chosen Freeholders”  
11; 19 de Marzo, 2020 \$57.98

Lo Leí en LA VOZ